

NIVEL AVANZADO (B2)

1. INTRODUCCIÓN

En el nivel B2 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma autónoma en situaciones previsibles en distintos contextos sociales y laborales. Según el Marco Común Europeo de Referencia, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel B2 es capaz de: *“Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.”* (MCER, 2001, pág. 26).

Por todo ello, es necesario que los alumnos que decidan matricularse en el B2 tengan un nivel de italiano equivalente al B1 o superior.

2. OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel B2 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Este nivel tiene como objetivo general profundizar en los contenidos aprendidos en el nivel intermedio y dotar al alumno de una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- Comprender casi todas las noticias de la televisión, programas sobre temas actuales y películas en las que se habla en un nivel de lengua estándar
- Ser capaz de leer artículos e informes relativos a problemas contemporáneos en los que los autores adoptan posturas o puntos de vista concretos.
- Tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas explicando y defendiendo sus puntos de vista.
- Explicar un punto de vista sobre un tema exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.
- Ser capaz de escribir textos claros y detallados sobre una amplia serie de temas relacionados con sus intereses y apoyar o refutar un punto de vista concreto.

3. CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

- Comprendere un dialogo
- Comprendere un testo pubblicitario
- Comprendere il lessico specifico di alcune professioni
- Comprendere l'uso di alcune espressioni
- Comprendere un notiziario televisivo
- Capire ed esprimere emozioni e sentimenti di rammarico e rimprovero
- Comprendere il significato di alcuni proverbi
- Comprendere un articolo informativo
- Dare consigli
- Comprendere testi complessi
- Comprendere programmi e ordini del giorno
- Comprendere ed esprimere un desiderio
- Comprendere il lessico specifico del lavoro
- Indicare ed esprimere un fine
- Comprendere una trasmissione radiofonica complessa
- Comprendere la cronaca di una partita di calcio
- Comprendere un'intervista radiofonica
- Comprendere espressioni tipiche del lessico calcistico
- Mettere in sequenza due o più eventi nel tempo
- Esprimere un'opinione, un dubbio
- Comprendere un video
- Esprimere una causa
- Comprendere un testo letterario
- Comprendere la presentazione di un film
- Comprendere il lessico relativo alla fantascienza
- Esprimere limiti
- Comprendere un testo descrittivo
- Comprendere espressioni tipiche del lessico sportivo
- Esprimere sensazioni e stati d'animo
- Comprendere le locuzioni idiomatiche
- Dare e comprendere istruzioni complesse
- Comprendere un'intervista televisiva
- Comprendere interventi in un forum
- Comprendere il lessico specifico del mondo del lavoro
- Comprendere locuzioni idiomatiche
- Formulare ipotesi
- Comprendere un regolamento
- Comprendere il lessico specifico della Sanità e del mondo ospedaliero
- Comprendere espressioni che esprimono permessi, obblighi, divieti
- Formulare ipotesi riferite al passato
- Narrare
- Comprendere un testo di storia
- Comprendere un testo giornalistico

- Comprendere un testo di cronaca passata e recente
- Ricostruire eventi passati
- Comprendere il linguaggio giornalistico
- Comprendere testi informativi
- Comprendere un notiziario
- Ricostruire testi
- Riportare notizie non confermate
- Comprendere il lessico specifico del linguaggio giornalistico
- Comprendere il lessico specifico del linguaggio giuridico
- Convincere qualcuno
- Sostenere un punto di vista
- Dibattere
- Argomentare
- Fare propaganda politica
- Esprimere proteste e lamentele
- Comprendere un testo di critica d'arte
- Esprimere pareri e opinioni sull'arte
- Riconoscere le differenti correnti dell'arte contemporanea
- Esprimere pareri, giudizi e opinioni
- Comprendere testi settoriali
- Comprendere trame e recensioni cinematografiche
- Indicare un fatto o un evento che è avvenuto prima di un altro
- Comprendere il lessico specifico filosofico, storico e scientifico
- Commentare un'opinione altrui e controbattere
- Comprendere testi di argomento economico
- Esprimere paragoni
- Acquisire competenza socio-culturale sulla comunicazione non verbale
- Contestualizzare i gesti italiani più conosciuti
- Fare inferenze a partire da immagini
- Comprendere testi argomentativi
- Esporre e argomentare un'opinione
- Comprendere testi descrittivi su argomenti culturali

Contenidos gramaticales:

- Il congiuntivo presente: gli usi
- I prefissi negativi in-, s- e dis-
- Il congiuntivo passato
- Preposizioni con gli aggettivi
- Preposizioni con i nomi
- Il plurale delle parole composte con capo-
- Le parole composte
- Parole composte di origine greca o latina
- Frasi condizionali
- Aggettivi sostantivati
- Il congiuntivo desiderativo

- Preposizioni con gli aggettivi
- Preposizioni con gli avverbi
- Preposizioni con i nomi
- Frasi finali esplicite
- Frasi finali esplicite
- Frasi concessive al congiuntivo
- Le congiunzioni e, ma, o, oppure, però e tuttavia
- Numerali frazionari
- Il condizionale presente nelle proposizioni oggettive
- Il congiuntivo imperfetto: gli usi
- Il congiuntivo presente: gli usi
- Il congiuntivo trapassato: gli usi
- Nomi femminili in -cia, -gia
- Nomi femminili in -ia
- Frasi causali
- Gli aggettivi di colore composti
- Verbi derivati da aggettivi
- Verbi derivati da nomi
- Le locuzioni idiomatiche
- Nomi invariabili che cambiano significato a seconda del genere
- Nomi variabili che cambiano significato a seconda del genere
- Oppure, ovvero
- I nomi alterati
- Il condizionale presente dei verbi regolari
- Il congiuntivo imperfetto
- Il congiuntivo imperfetto di alcuni verbi irregolari
- Periodo ipotetico della possibilità
- Aggettivi derivati da nomi
- Aggettivi in -abile -ibile -evole
- Mai nelle interrogative
- Frasi condizionali
- Il condizionale passato
- Il congiuntivo trapassato
- Le collocazioni di uso comune
- Il pronome relativo cui con gli articoli
- Il passato remoto
- Il passato remoto: gli usi
- Il passato remoto di alcuni verbi irregolari
- Alcuni usi del condizionale presente e passato
- Discorso diretto e indiretto: i tempi verbali
- Espressioni di tempo nel discorso diretto e indiretto
- Frasi avversative
- L'infinito passato
- Condizionale passato
- Congiuntivo trapassato
- Frasi condizionali
- Alcuni usi del gerundio
- Forme e tempi del gerundio
- Il futuro retrospettivo
- Frasi temporali: finché, fin quando, fino a

- Frasi temporali introdotte da dopo che, prima che
- Frasi comparative ipotetiche
- Frasi condizionali al congiuntivo
- Discorso diretto e indiretto: i tempi verbali
- Il pronome relativo invariabile cui
- Il pronome relativo variabile il/la quale, i/le quali: forme, funzioni e uso
- Locuzioni avverbiali

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y prácticas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso.

Módulo 1

- Professioni e lavori
- Problemi di lavoro
- Pubblicità Progresso
- Una riunione di lavoro perfetta!
- Lavoratori in viaggio

Módulo 2

- La partita del secolo
- Piante e animali a rischio
- La casa intelligente
- La fantascienza
- La maratona di Firenze

Módulo 3

- Lezione di guida
- Lavori in corso
- Cervelli in fuga
- In ospedale
- Artissima

Módulo 4

- L'ultima sigaretta
- Il fascismo in Italia
- Giallo italiano
- La lingua dei giornali
- Verdetto finale

Módulo 5

- Gli italiani in Rete
- Cittadini al voto!

- TAV sè o TAV no?
- La critica d'arte
- L'Italia al cinema
- La trasformazione dell'informazione

Módulo 6

- Scienza e filosofia
- L'Eurozona e l'economía
- Parole e gesti
- Compagni di scuola
- Feste tradizionali italiane

Contenidos fonéticos:

Repaso de lo tratado en el nivel intermedio, con especial atención a los sonidos italianos que presentan mayor dificultad para los hispanohablantes.

4. MATERIALES DIDÁCTICOS

a. Material e-learning obligatorio

Corsi di italiano online ICoN Livello B2

http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_B2

Los materiales didácticos del curso se encuentran en la plataforma AIF y en la plataforma ICoN. Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas.

Recordamos que conviene adquirir la licencia ICoN a través del enlace UNED para disfrutar de un importante descuento:

[http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,52336059&_dad=portal&_schema=PORTAL&menu=oferta.](http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93,52336059&_dad=portal&_schema=PORTAL&menu=oferta)

4.2 Material complementario

4.2.1 Gramática y libros de ejercicios

Nocchi, S. *Nuova grammatica pratica della lingua italiana*. Alma Edizioni, 2011

Serianni L. – Castelvechi A. *Italiano*. Garzanti libri, 2012

En la plataforma AIF, a lo largo de todo el curso, se aconsejarán materiales y páginas web que pueden ser útiles para trabajar en temas concretos de gramática, vocabulario, comprensión oral y cultura.

4.2.2 Diccionarios

- Diccionario Avanzado Italiano – spagnolo / Español – italiano. Cesareo Calvo Rigual y Anna Giordano (2011) Herder Editorial
- ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): Il grande dizionario di spagnolo: Zanichelli.
<http://www.zanichelli.it/ricerca/prodotti/il-grande-dizionario-di-spagnolo>
- TAM, L. (2007). Dizionario spagnolo italiano. Diccionario italiano español. Milano Hoepli http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_SpagnoloItaliano.aspx?idD
- SABATINI-COLETTI (2007): Dizionario della lingua italiana http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/.
- Dizionario monolingue Treccani: <http://www.treccani.it/vocabolario/>

4.2.3 Lecturas

- Gabriele Pedullà (2009). *Lo spagnolo senza sforzo*. Einaudi.
- Jhumpa Lahiri (2013). *In altre parole*. Guanda
- Elisabetta Rasy (2011). *Scrivimi*. Nottetempo
- Antonio Tabucchi (2013). *Sostiene Pereira*. Feltrinelli.
- Sandro Veronesi (2005). *Caos calmo*. Bompiani.
- Carlo Lucarelli (2009) *L'isola dell'angelo caduto*. Einaudi.
- Antonio Tabucchi (1997) *La testa perduta di Damasceno Monteiro*. Feltrinelli
- Niccolò Ammaniti (2001) *Io non ho paura*. Einaudi
- Beppe Severgnini (2012) *Italiani di domani*. Rizzoli

5. METODOLOGÍA DE ESTUDIO

La matrícula en la modalidad online no incluye el acceso a las clases de idiomas en los centros asociados (para disponer de este servicio es necesario matricularse en la modalidad semipresencial).

Este curso se imparte a través de la plataforma AIF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura, y la plataforma ICoN, donde se encuentra el material didáctico para el desarrollo del curso.

El carácter online de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y la práctica independientes con los materiales didácticos de la plataforma ICoN con la consulta de materiales y la interacción con el/la TEL y los/las compañeros/as en el aula virtual en la plataforma AIF. Se aconseja **empezar siempre por el material ICoN** y luego, al acabar cada uno de los módulos de esta plataforma, **consultar en AIF** los materiales y actividades complementarios correspondientes a ese mismo módulo: en el caso que surjan dudas sobre gramática o vocabulario, se puede consultar el/la TEL usando los foros de AIF.

De todas formas, al entrar en el aula virtual en la plataforma virtual los/as alumnos/as encuentran una sección inicial (titulada: “¿Por dónde empiezo?”) donde encuentran un vídeo de introducción al uso de las dos plataformas y otros documentos y explicaciones para familiarizarse rápidamente con el curso.

Se recomienda fijar un horario de estudio autónomo aparte de la tutoría presencial e intentar que no pasen más de tres o cuatro días sin realizar ejercicios, lecturas o actividades en los foros de AIF.

En el aula virtual del CUID (AIF) el alumnado, como ya explicado antes, encontrará materiales didácticos complementarios entre los que destacamos los de tipo contrastivo (fichas de gramática, ejercicios, actividades variadas, etc.), pero también vídeos, audios, test de autoevaluación, modelos de examen, etc. Por otra parte, los foros temáticos y de comunicación a los que se accede a través del aula virtual son fundamentales para resolver dudas, conocer al Equipo didáctico y los/as compañeros/as, adquirir destrezas de comunicación oral y escrita y sentir que **se forma parte de una comunidad de estudio, algo que ayuda mucho a no perder el ritmo.**

Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que **la metodología es diferente** a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir. Por el contrario, algunas de las actividades de producción, tanto oral como escrita—están diseñadas para que se **trabajen en grupo**, siempre bajo la supervisión del equipo docente.

En cuanto a las actividades de **expresión oral**, se aconseja que los alumnos se pongan en contacto con sus compañeros para practicar a partir de las sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual aLF. Además, los alumnos de esta modalidad tendrán la oportunidad de participar en actividades de práctica oral (webconferencias programadas por el equipo docente) con la supervisión de los tutores en línea (TEL).

Las actividades de **expresión escrita**, que forman parte de los contenidos adicionales diseñados por los tutores, están pensadas para que se trabajen en grupo o individualmente y sean corregidas por el equipo docente de manera aleatoria (en realidad, en los cursos de italiano se suelen corregir todos o casi todos los trabajos, puesto que el número de alumnos hasta ahora no es muy elevado). Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, **siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.**

6. EVALUACIÓN

Debe tenerse en cuenta que el dominio de una lengua extranjera no sólo consta de un conocimiento de los contenidos, sino que también se manifiesta por la destreza adquirida en el uso de la lengua en sus diferentes facetas (VER OBJETIVOS) Es decir, saber una lengua implica un conocimiento tanto práctico como declarativo.

6.1.1 Tipos de prueba y criterios de evaluación

Exámenes: dos, oral y escrito.

- El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.
 - El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.
- ❖ **Importante:** Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria), y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Las fechas del examen oral están fijadas por el Centro Asociado y pueden variar mucho. De todas formas, en la web del CUID se indicará en su momento las fechas de inicio y de cierre entre las que los Centros Asociados podrán escoger.

Lugar:

- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar **en su centro asociado con suficiente antelación** si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos; el CUID no es responsable de esta organización, y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).
- Prueba oral: aplicación E-oral (se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

Estructura de las pruebas y calificaciones:

	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora y uso de la lengua	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	2	2	2 o 3	-
N.º preguntas	20	Se pedirá escribir dos textos de diferente tipología. El número de palabras de los dos textos será entre 350 y 450 palabras.	20	Una actividad de expresión oral sobre un tema del curso y otra, de interacción con el profesor, sobre otro tema del curso.
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0.5	-	0.5	-
Valor del error	-0.16	-	-0.16	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso **entero** (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

- **Cuándo:** 7 días naturales tras la publicación de las notas
 - **Cómo:** mediante el formulario establecido en la normativa (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.
- ❖ No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

7. TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los **tutores en línea (TEL)**, que ayudan a los alumnos matriculados contestando a las dudas en cuanto al funcionamiento del curso en general, proponen y corrigen redacciones mensualmente y proponen prácticas orales por videoconferencia. El alumnado podrá plantear sus preguntas en el "Foro de consultas generales". Se recomienda encarecidamente, antes de escribir un mensaje en dicho foro, revisar y comprobar que sus dudas no hayan sido respondidas ya, para no repetir mensajes.

El **coordinador del nivel**, quien desde la Sede Central del CUID, a través del foro “comunicar con el coordinador” o del correo electrónico, también contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos, materiales y organización del curso (tutorías, exámenes, fechas, campus virtual, etc.) en general. Los datos de contacto del coordinador son:

Nombre y apellido: Fabrizio Ruggeri

Correo electrónico: fabruggeri@madrid.uned.es

Horario de atención docente: consultar la página web del CUID